

Πέτρου Α

Πέτρος, απόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ, ἐκλεκτοῖς¹ παρεπιδήμοις² διασπορᾶς³ **1**

Πόντου,⁴ Γαλατίας,⁵ Καππαδοκίας,⁶ Ἀσίας,⁷ καὶ Βιθυνίας,⁸ κατὰ πρόγνωσιν⁹ **2**

θεοῦ πατρός, ἐν ἁγιασμῷ¹⁰ πνεύματος, εἰς ὑπακοὴν¹¹ καὶ ῥαντισμὸν¹² αἵματος

Ἰησοῦ χριστοῦ: χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη.¹³

Εὐλογητὸς¹⁴ ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ, ὁ κατὰ τὸ πολὺ **3**

αὐτοῦ ἔλεος¹⁵ ἀναγεννήσας¹⁶ ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζῶσαν δι' ἀναστάσεως¹⁷ Ἰησοῦ

χριστοῦ ἐκ νεκρῶν, εἰς κληρονομίαν¹⁸ ἄφθαρτον¹⁹ καὶ ἀμίαντον²⁰ καὶ **4**

ἀμάραντον,²¹ τετηρημένην ἐν οὐρανοῖς εἰς ὑμᾶς, τοὺς ἐν δυνάμει θεοῦ **5**

φρουρουμένους²² διὰ πίστεως εἰς σωτηρίαν²³ ἐτοίμην²⁴ ἀποκαλυφθῆναι²⁵ ἐν

¹ ἐκλεκτός, chosen, elect. ² παρεπίδημος, ου, ὁ, sojourning in a strange place. ³ διασπορά, ἄς, ἡ, diaspora, dispersion. ⁴ πόντος, ου, ὁ, sea, Pontus. ⁵ Γαλατία, ας, ἡ, Galatia. ⁶ Καππαδοκία, ας, ἡ, Cappadocia. ⁷ Ἀσία, ας, ἡ, Asia. ⁸ Βιθυνία, ας, ἡ, Bithynia. ⁹ πρόγνωσις, εως, ἡ, foreknowledge, predetermination. ¹⁰ ἁγιασμός, οῦ, ὁ, consecration, holiness. ¹¹ ὑπακοή, ἡς, ἡ, obedience. ¹² ῥαντισμός, οῦ, ὁ, sprinkling, purification. ¹³ πληθύνω, multiply, increase. ¹⁴ εὐλογητός, well spoken of, blessed. ¹⁵ ἔλεος, ους, ὁ, pity, mercy. ¹⁶ ἀναγεννάω, beget again, cause to be born again. ¹⁷ ἀνάστασις, εως, ἡ, resurrection, rising again. ¹⁸ κληρονομία, ας, ἡ, inheritance. ¹⁹ ἄφθαρτος, imperishable, immortal. ²⁰ ἀμίαντος, undefiled, untainted. ²¹ ἀμάραντος, unfading, permanent. ²² φρουρέω, guard, protect. ²³ σωτηρία, ας, ἡ, salvation, deliverance. ²⁴ ἔτοιμος, ready, prepared. ²⁵ ἀποκαλύπτω, reveal, uncover.

καιρῷ ἐσχάτῳ. Ἐν ᾧ ἀγαλλιᾶσθε,¹ ὀλίγον² ἄρτι,³ εἰ δέον ἐστίν, λυπηθέντες⁴ ἐν 6
 ποικίλοις⁵ πειρασμοῖς,⁶ ἵνα τὸ δοκίμιον⁷ ὑμῶν τῆς πίστεως πολὺ τιμιώτερον⁸ 7
 χρυσίου⁹ τοῦ ἀπολλυμένου, διὰ πυρὸς δὲ δοκιμαζομένου,¹⁰ εὔρεθῇ εἰς ἔπαινον¹¹
 καὶ τιμὴν¹² καὶ εἰς δόξαν ἐν ἀποκαλύψει¹³ Ἰησοῦ χριστοῦ: ὃν οὐκ εἰδότες 8
 ἀγαπᾶτε, εἰς ὃν ἄρτι³ μὴ ὀρώντες, πιστεύοντες δέ, ἀγαλλιᾶσθε¹ χαρᾷ
 ἀνεκλαλήτῳ¹⁴ καὶ δεδοξασμένη, κομιζόμενοι¹⁵ τὸ τέλος¹⁶ τῆς πίστεως ὑμῶν, 9
 σωτηρίαν¹⁷ ψυχῶν. Περὶ ἧς σωτηρίας¹⁷ ἐξεζήτησαν¹⁸ καὶ ἐξηρεύνησαν¹⁹ 10
 προφηται οἱ περὶ τῆς εἰς ὑμᾶς χάριτος προφητεύσαντες:²⁰ ἐρευνῶντες²¹ εἰς τίνα 11
 ἢ ποῖον²² καιρὸν ἐδήλου²³ τὸ ἐν αὐτοῖς πνεῦμα χριστοῦ, προμαρτυρόμενον²⁴ τὰ
 εἰς χριστὸν παθήματα,²⁵ καὶ τὰς μετὰ ταῦτα δόξας. Οἷς ἀπεκαλύφθη²⁶ ὅτι οὐχ 12
 ἑαυτοῖς, ὑμῖν δὲ διηκόνουν²⁷ αὐτά, ἀ νῦν ἀνηγγέλη²⁸ ὑμῖν διὰ τῶν
 εὐαγγελισαμένων ὑμᾶς ἐν πνεύματι ἁγίῳ ἀποσταλέντι ἀπ' οὐρανοῦ, εἰς ἃ

¹ ἀγαλλιᾶω, rejoice, am full of joy. ² ὀλίγος, little, few. ³ ἄρτι, now, just now. ⁴ λυπέω, grieve, pain. ⁵ ποικίλος, varied, manifold. ⁶ πειρασμός, οὐ, ὁ, temptation, trial. ⁷ δοκίμιον, οὐ, τό, testing, test. ⁸ τίμιος, precious, honorable. ⁹ χρυσίον, οὐ, τό, gold, golden ornament. ¹⁰ δοκιμάζω, prove, approve. ¹¹ ἔπαινος, οὐ, ὁ, praise, commendation. ¹² τιμή, ἧς, ἡ, honor, price. ¹³ ἀποκαλύψις, εὖς, ἡ, revelation, unveiling. ¹⁴ ἀνεκλάλητος, inexpressible, unspeakable. ¹⁵ κομίζω, receive, bring. ¹⁶ τέλος, οὐς, τό, end, purpose. ¹⁷ σωτηρία, ας, ἡ, salvation, deliverance. ¹⁸ ἐκζητέω, seek out, inquire. ¹⁹ ἐξερευνᾶω, search diligently, examine carefully. ²⁰ προφητεύω, prophesy, foretell. ²¹ ἐρευνᾶω, search diligently. ²² ποῖος, what sort of? what? of what sort. ²³ δηλώω, show, make clear. ²⁴ προμαρτύρομαι, bear witness to beforehand, predict. ²⁵ πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ²⁶ ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. ²⁷ διακονέω, serve, minister. ²⁸ ἀναγγέλλω, announce, report.

ἐπιθυμοῦσιν¹ ἄγγελοι παρακύψαι.²

Διὸ ἀναζωσάμενοι³ τὰς ὀσφύας⁴ τῆς διανοίας⁵ ὑμῶν, νήφοντες,⁶ τελείως⁷ 13

ἐλπίζατε⁸ ἐπὶ τὴν φερομένην ὑμῖν χάριν ἐν ἀποκαλύψει⁹ Ἰησοῦ χριστοῦ: ὡς 14

τέκνα ὑπακοῆς,¹⁰ μὴ συσχηματιζόμενοι¹¹ ταῖς πρότερον¹² ἐν τῇ ἀγνοίᾳ¹³ ὑμῶν

ἐπιθυμίαις,¹⁴ ἀλλὰ κατὰ τὸν καλέσαντα ὑμᾶς ἅγιον καὶ αὐτοὶ ἅγιοι ἐν πάσῃ 15

ἀναστροφῇ¹⁵ γενήθητε: διότι¹⁶ γέγραπται, Ἅγιοι γίνεσθε, ὅτι ἐγὼ ἅγιός εἰμι. Καὶ 16

εἰ πατέρα ἐπικαλεῖσθε¹⁷ τὸν ἀπροσωπολήπτως¹⁸ κρίνοντα κατὰ τὸ ἐκάστου

ἔργον, ἐν φόβῳ¹⁹ τὸν τῆς παροικίας²⁰ ὑμῶν χρόνον ἀναστράφητε: ²¹εἰδότες ὅτι 18

οὐ φθαρτοῖς,²² ἀργυρίῳ²³ ἢ χρυσίῳ,²⁴ ἐλυτρώθητε²⁵ ἐκ τῆς ματαίας²⁶ ὑμῶν

ἀναστροφῆς¹⁵ πατροπαραδότου,²⁷ ἀλλὰ τιμίῳ²⁸ αἵματι ὡς ἀμνοῦ²⁹ ἀμώμου³⁰ καὶ 19

ἁσπίλου³¹ χριστοῦ, προεγνωσμένου³² μὲν πρὸ³³ καταβολῆς³⁴ κόσμου, 20

¹ ἐπιθυμέω, desire, long for. ² παρακύπτω, stoop to look, look. ³ ἀναζώννυμι, bind up, gird up. ⁴ ὀσφύς, ὄσος, ἡ, waist, hip. ⁵ διάνοια, ας, ἡ, mind, understanding. ⁶ νήφω, be sober, abstain from wine. ⁷ τελείως, fully, completely. ⁸ ἐλπίζω, hope, hope for. ⁹ ἀποκάλυψις, εως, ἡ, revelation, unveiling. ¹⁰ ὑπακοή, ἡς, ἡ, obedience. ¹¹ συσχηματίζω, conform to. ¹² πρότερον, formerly, before. ¹³ ἀγνοια, ας, ἡ, ignorance. ¹⁴ ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. ¹⁵ ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior. ¹⁶ διότι, because, on this account. ¹⁷ ἐπικαλέω, call upon, invoke. ¹⁸ ἀπροσωπολήπτως, impartially. ¹⁹ φόβος, ου, ὁ, fear, terror. ²⁰ παροιμία, ας, ἡ, sojourn, stay. ²¹ ἀναστρέφω, return, live. ²² φθαρτός, perishable, corruptible. ²³ ἀργύριον, ου, τό, silver, shekel. ²⁴ χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. ²⁵ λυτρόω, ransom, liberate. ²⁶ μάταιος, vain, useless. ²⁷ πατροπαραδότος, inherited. ²⁸ τίμιος, precious, honorable. ²⁹ ἀμνός, οὔ, ὁ, lamb. ³⁰ ἁμώμος, without blemish, blameless. ³¹ ἁσπίλος, spotless, unstained. ³² προγινώσκω, know beforehand. ³³ πρό, before (gen), before. ³⁴ καταβολή, ἡς, ἡ, foundation, depositing.

φανερωθέντος¹ δὲ ἐπ' ἐσχάτων τῶν χρόνων δι' ὑμᾶς, τοὺς δι' αὐτοῦ 21
 πιστεύοντας εἰς θεόν, τὸν ἐγείραντα αὐτὸν ἐκ νεκρῶν, καὶ δόξαν αὐτῷ δόντα,
 ὥστε τὴν πίστιν ὑμῶν καὶ ἐλπίδα εἶναι εἰς θεόν. Τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἡγνικότες² ἐν 22
 τῇ ὑπακοῇ³ τῆς ἀληθείας διὰ πνεύματος εἰς φιλαδελφίαν⁴ ἀνυπόκριτον,⁵ ἐκ
 καθαρᾶς⁶ καρδίας ἀλλήλους ἀγαπήσατε ἐκτενῶς:⁷ ἀναγεγεννημένοι⁸ οὐκ ἐκ 23
 σπορᾶς⁹ φθαρτῆς,¹⁰ ἀλλὰ ἀφθάρτου,¹¹ διὰ λόγου ζῶντος θεοῦ καὶ μένοντος εἰς
 τὸν αἰῶνα. Διότι,¹² Πᾶσα σὰρξ ὡς χόρτος,¹³ καὶ πᾶσα δόξα ἀνθρώπου ὡς ἄνθος 24
 χόρτου.¹³ Ἐξηράνθη¹⁵ ὁ χόρτος,¹³ καὶ τὸ ἄνθος¹⁴ αὐτοῦ ἐξέπεσεν:¹⁶ τὸ δὲ ῥῆμα 25
 κυρίου μένει εἰς τὸν αἰῶνα. Τοῦτο δέ ἐστιν τὸ ῥῆμα τὸ εὐαγγελισθὲν εἰς ὑμᾶς.

Ἀποθέμενοι¹⁷ οὖν πᾶσαν κακίαν¹⁸ καὶ πάντα δόλον¹⁹ καὶ ὑποκρίσεις²⁰ καὶ φθόνους 2
 καὶ πάσας καταλαλιὰς,²² ὡς ἀρτιγέννητα²³ βρέφη,²⁴ τὸ λογικὸν²⁵ ἄδολον²⁶ γάλα 2

¹ φανερόω, reveal, manifest. ² ἀγνίζω, purify, cleanse. ³ ὑπακοή, ἡς, ἡ, obedience. ⁴ φιλαδελφία, ας, ἡ, love of brothers, brotherly love. ⁵ ἀνυπόκριτος, sincere, without hypocrisy. ⁶ καθαρός, clean, pure. ⁷ ἐκτενῶς, intently, fervently. ⁸ ἀναγεννάω, beget again, cause to be born again. ⁹ σπορά, ἄς, ἡ, seed. ¹⁰ φθαρτός, perishable, corruptible. ¹¹ ἀφθαρτος, imperishable, immortal. ¹² διότι, because, on this account. ¹³ χόρτος, ου, ὁ, grass, hay. ¹⁴ ἄνθος, ους, τό, flower, bloom. ¹⁵ ξηραίνω, dry up, parch. ¹⁶ ἐκπίπτω, fall away, fall out. ¹⁷ ἀποτίθηναι, put off, lay aside. ¹⁸ κακία, ας, ἡ, malice, evil. ¹⁹ δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. ²⁰ ὑπόκρισις, εως, ἡ, hypocrisy. ²¹ φθόνος, ου, ὁ, envy, grudge. ²² καταλαλιά, ἄς, ἡ, evil speech, slander. ²³ ἀρτιγέννητος, newborn, newly begotten. ²⁴ βρέφος, ους, τό, unborn or a newborn child, baby. ²⁵ λογικός, thoughtful, reasonable. ²⁶ ἄδολος, pure, genuine. ²⁷ γάλα, γαλακτος, τό, milk.

ἐπιποθήσατε,¹ ἵνα ἐν αὐτῷ αὐξηθῇτε,² εἴπερ³ ἐγεύσασθε⁴ ὅτι χρηστὸς⁵ ὁ κύριος: 3
 πρὸς ὃν προσερχόμενοι, λίθον ζῶντα, ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν ἀποδοκιμασμένον,⁶
 παρὰ δὲ θεῷ ἐκλεκτόν,⁷ ἔντιμον,⁸ καὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι ζῶντες οἰκοδομεῖσθε⁹ οἶκος 5
 πνευματικός,¹⁰ ἱεράτευμα¹¹ ἅγιον, ἀνεγκαι¹² πνευματικὰς¹⁰ θυσίας¹³
 εὐπροσδέκτους¹⁴ τῷ θεῷ διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ. Διότι¹⁵ περιέχει¹⁶ ἐν τῇ γραφῇ, 6
 Ἰδοὺ, τίθημι ἐν Σιών λίθον ἀκρογωνιαίον,¹⁷ ἐκλεκτόν,⁷ ἔντιμον:⁸ καὶ ὁ πιστεύων
 ἐπ' αὐτῷ οὐ μὴ καταισχυνηθῇ.¹⁸ Ὑμῖν οὖν ἡ τιμὴ¹⁹ τοῖς πιστεύουσιν: 7
 ἀπειθοῦσιν²⁰ δέ, Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν⁶ οἱ οἰκοδομοῦντες,⁹ οὗτος ἐγενήθη εἰς
 κεφαλὴν γωνίας,²¹ καί, Λίθος προσκόμματος²² καὶ πέτρα²³ σκανδάλου:²⁴ οἱ 8
 προσκόπτουσιν²⁵ τῷ λόγῳ ἀπειθοῦντες:²⁰ εἰς ὃ καὶ ἐτέθησαν. Ὑμεῖς δὲ γένος²⁶ 9
 ἐκλεκτόν,⁷ βασιλείον²⁷ ἱεράτευμα,¹¹ ἔθνος ἅγιον, λαὸς εἰς περιποίησιν,²⁸ ὅπως
 τὰς ἀρετὰς²⁹ ἐξαγγείλητε³⁰ τοῦ ἐκ σκότους³¹ ὑμᾶς καλέσαντος εἰς τὸ θαυμαστὸν

¹ ἐπιποθέω, long for, strain after. ² αὐξάνω, cause to grow, increase. ³ εἴπερ, if perhaps, if indeed. ⁴ γεύομαι, taste, experience. ⁵ χρηστός, good, kind. ⁶ ἀποδοκιμάζω, reject, reject after testing. ⁷ ἐκλεκτός, chosen, elect. ⁸ ἔντιμος, valued, precious. ⁹ οἰκοδομέω, build up, construct. ¹⁰ πνευματικός, spiritual. ¹¹ ἱεράτευμα, τος, τό, priesthood. ¹² ἀναφέρω, bring up, offer. ¹³ θυσία, ας, ἡ, sacrifice. ¹⁴ εὐπρόσδεκτος, acceptable, well-received. ¹⁵ διότι, because, on this account. ¹⁶ περιέχω, surround, seize. ¹⁷ ἀκρογωνιαίος, corner, cornerstone. ¹⁸ καταισχύνω, put to shame, shame. ¹⁹ τιμή, ἡς, ἡ, honor, price. ²⁰ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ²¹ γωνία, ας, ἡ, angle, corner. ²² πρόσκομμα, τος, τό, stumbling, occasion of stumbling. ²³ πέτρα, ας, ἡ, rock. ²⁴ σκάνδαλον, ου, τό, cause of stumbling, snare. ²⁵ προσκόπτω, strike against, stumble. ²⁶ γένος, ους, τό, race, kind. ²⁷ βασιλειος, kingly, royal. ²⁸ περιποίησις, εως, ἡ, preservation, acquisition. ²⁹ ἀρετή, ἡς, ἡ, virtue, moral excellence. ³⁰ ἐξαγγέλλω, proclaim, report. ³¹ σκότος, ους, τό, darkness. ³² θαυμαστός, wonderful, marvelous.

αὐτοῦ φῶς: οἱ ποτέ¹ οὐ λαός, νῦν δὲ λαὸς θεοῦ: οἱ οὐκ ἡλεημένοι,² νῦν δὲ 10
ἐλεηθέντες.²

Ἀγαπητοί, παρακαλῶ ὡς παροίκους³ καὶ παρεπιδήμους,⁴ ἀπέχεσθαι⁵ τῶν 11
σαρκικῶν⁶ ἐπιθυμιῶν,⁷ αἵτινες στρατεύονται⁸ κατὰ τῆς ψυχῆς: τὴν ἀναστροφὴν 12
ὑμῶν ἔχοντες καλὴν ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ἵνα, ἐν ᾧ καταλαλοῦσιν¹⁰ ὑμῶν ὡς
κακοποιῶν,¹¹ ἐκ τῶν καλῶν ἔργων, ἐποπτεύσαντες,¹² δοξάσωσιν τὸν θεὸν ἐν
ἡμέρᾳ ἐπισκοπῆς.¹³

Ὑποτάγητε¹⁴ οὖν πάσῃ ἀνθρωπίνῃ¹⁵ κτίσει¹⁶ διὰ τὸν κύριον: εἴτε βασιλεῖ, ὡς 13
ὑπερέχοντι:¹⁷ εἴτε ἡγεμόσιν,¹⁸ ὡς δι' αὐτοῦ πεμπόμενοις εἰς ἐκδίκησιν¹⁹ 14
κακοποιῶν,¹¹ ἔπαινον²⁰ δὲ ἀγαθοποιῶν.²¹ Ὅτι οὕτως ἐστὶν τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, 15
ἀγαθοποιούντας²² φιμοῦν²³ τὴν τῶν ἀφρόνων²⁴ ἀνθρώπων ἀγνωσίαν:²⁵ ὡς 16

¹ ποτέ, once, at some time. ² ἐλέω, have mercy, pity. ³ πάροικος, ου, ὁ, alien, stranger. ⁴ παρεπίδημος, ου, ὁ, sojourning in a strange place. ⁵ ἀπέχω, received, obtain. ⁶ σαρκικός, fleshly, carnal. ⁷ ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. ⁸ στρατεύομαι, make war, hence to serve as a soldier. ⁹ ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior. ¹⁰ καταλαλέω, speak evil of, slander. ¹¹ κακοποιός, οὔ, ὁ, evildoer. ¹² ἐποπτεύω, observe, see. ¹³ ἐπισκοπή, ἡς, ἡ, visitation, overseeing. ¹⁴ ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ¹⁵ ἀνθρώπινος, human, belonging to human beings. ¹⁶ κτίσις, εως, ἡ, creation, creature. ¹⁷ ὑπερέχω, rise above, surpass. ¹⁸ ἡγεμῶν, ὄνος, ὁ, governor, leader. ¹⁹ ἐκδίκησις, εως, ἡ, vengeance, vindication. ²⁰ ἔπαινος, ου, ὁ, praise, commendation. ²¹ ἀγαθοποιός, οὔ, ὁ, one who does what is good/right. ²² ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ²³ φιμῶ, muzzle, silence. ²⁴ ἄφρων, foolish, senseless. ²⁵ ἀγνωσία, ας, ἡ, ignorance.

ἐλεύθεροι,¹ καὶ μὴ ὡς ἐπικάλυμμα² ἔχοντες τῆς κακίας³ τὴν ἐλευθερίαν,⁴ ἀλλ'
ὡς δοῦλοι θεοῦ. Πάντας τιμῆσατε.⁵ Τὴν ἀδελφότητα⁶ ἀγαπήσατε. Τὸν θεὸν¹⁷
φοβεῖσθε. Τὸν βασιλέα τιμᾶτε.⁵

Οἱ οἰκέται,⁷ ὑποτασσόμενοι⁸ ἐν παντὶ φόβῳ⁹ τοῖς δεσπόταις,¹⁰ οὐ μόνον τοῖς¹⁸
ἀγαθοῖς καὶ ἐπιεικέσιν,¹¹ ἀλλὰ καὶ τοῖς σκολιοῖς.¹² Τοῦτο γὰρ χάρις, εἰ διὰ¹⁹
συνείδησιν¹³ θεοῦ ὑποφέρει¹⁴ τις λύπας,¹⁵ πάσχων¹⁶ ἀδίκως.¹⁷ Ποῖον¹⁸ γὰρ κλέος,¹⁹²⁰
εἰ ἁμαρτάνοντες²⁰ καὶ κολαφιζόμενοι²¹ ὑπομενεῖτε;²² Ἀλλ' εἰ ἀγαθοποιοῦντες²³
καὶ πάσχοντες¹⁶ ὑπομενεῖτε,²² τοῦτο χάρις παρὰ θεῶ. Εἰς τοῦτο γὰρ ἐκλήθητε,²¹
ὅτι καὶ χριστὸς ἔπαθεν¹⁶ ὑπὲρ ἡμῶν, ὑμῖν ὑπολιμπάνων²⁴ ὑπογραμμὸν,²⁵ ἵνα
ἐπακολουθήσητε²⁶ τοῖς ἴχνεσιν²⁷ αὐτοῦ: ὃς ἁμαρτίαν οὐκ ἐποίησεν, οὐδὲ εὗρέθη²²
δόλος²⁸ ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ: ὃς λοιδορούμενος²⁹ οὐκ ἀντελοιδορεῖ,³⁰ πάσχων¹⁶²³

¹ ἐλεύθερος, free, delivered from obligation. ² ἐπικάλυμμα, τος, τό, cover, veil. ³ κακία, ας, ἡ, malice, evil. ⁴ ἐλευθερία, ας, ἡ, liberty, freedom. ⁵ τιμάω, honor, value at a price. ⁶ ἀδελφότης, ητος, ἡ, brotherhood. ⁷ οἰκέτης, ου, ὁ, house servant, household servant. ⁸ ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ⁹ φόβος, ου, ὁ, fear, terror. ¹⁰ δεσπότης, ου, ὁ, master, lord. ¹¹ ἐπιεικής, yielding, gentle. ¹² σκολιός, crooked, unscrupulous. ¹³ συνείδησις, εως, ἡ, conscience. ¹⁴ ὑποφέρω, endure, bear up under. ¹⁵ λύπη, ης, ἡ, pain, grief. ¹⁶ πάσχω, suffer, am acted upon. ¹⁷ ἀδίκως, unjustly. ¹⁸ ποῖος, what sort of? what? of what sort. ¹⁹ κλέος, ους, τό, fame, glory. ²⁰ ἁμαρτάνω, sin. ²¹ κολαφίζω, strike with the fist, treat roughly. ²² ὑπομένω, tarry, endure. ²³ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ²⁴ ὑπολιμπάνω, leave, leave behind. ²⁵ ὑπογραμμός, οὔ, ὁ, example, writing-copy. ²⁶ ἐπακολουθέω, follow after, follow close after. ²⁷ ἵχνος, ους, τό, track, footprint. ²⁸ δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. ²⁹ λοιδορέω, abuse, revile. ³⁰ ἀντιλοιδορέω, revile in return, abuse in return.

οὐκ ἡπειλεί, ¹ παρεδίδου δὲ τῷ κρίνοντι δικαίως· ² ὃς τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν αὐτὸς 24
 ἀνήνεγκεν ³ ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον, ⁴ ἵνα, ταῖς ἀμαρτίαις
 ἀπογενόμενοι, ⁵ τῇ δικαιοσύνῃ ζήσωμεν· οὗ τῷ μῶλωπι ⁶ αὐτοῦ ἰάθητε. ⁷ Ἦτε 25
 γὰρ ὡς πρόβατα ⁸ πλανώμενα· ⁹ ἀλλ' ἐπεστράφητε ¹⁰ νῦν ἐπὶ τὸν ποιμένα ¹¹ καὶ
 ἐπίσκοπον ¹² τῶν ψυχῶν ὑμῶν.

Ὅμοίως, ¹³ αἱ γυναῖκες, ὑποτασσόμεναι ¹⁴ τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, ἵνα, καὶ εἴ τινες 3
 ἀπειθοῦσιν ¹⁵ τῷ λόγῳ, διὰ τῆς τῶν γυναικῶν ἀναστροφῆς ¹⁶ ἄνευ ¹⁷ λόγου
 κερδηθήσονται, ¹⁸ ἐποπτεύσαντες ¹⁹ τὴν ἐν φόβῳ ²⁰ ἀγνὴν ²¹ ἀναστροφὴν ¹⁶ ὑμῶν. 2
 Ὡν ἔστω οὐχ ὁ ἑξῶθεν ²² ἐμπλοκῆς ²³ τριχῶν, ²⁴ καὶ περιθέσεως ²⁵ χρυσίων, ²⁶ ἢ
 ἐνδύσεως ²⁷ ἱματίων κόσμος· ἀλλ' ὁ κρυπτὸς ²⁸ τῆς καρδίας ἄνθρωπος, ἐν τῷ 4
 ἀφθάρτῳ ²⁹ τοῦ πράεος ³⁰ καὶ ἡσυχίου ³¹ πνεύματος, ὃ ἐστὶν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ

¹ ἀπειλέω, threaten, warn. ² δικαίως, righteously, justly. ³ ἀναφέρω, bring up, offer. ⁴ ξύλον, οὐ, τό, wood, tree. ⁵ ἀπογίνομαι, die, go out of being. ⁶ μῶλωψ, ὤπος, ὁ, bruise, wound. ⁷ ἰάομαι, heal. ⁸ πρόβατον, οὐ, τό, sheep. ⁹ πλανᾶω, deceive, lead astray. ¹⁰ ἐπιστρέφω, turn to, return. ¹¹ ποιμήν, ἐνος, ὁ, shepherd. ¹² ἐπίσκοπος, οὐ, ὁ, superintendent, overseer. ¹³ ὁμοίως, likewise, in like manner. ¹⁴ ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ¹⁵ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ¹⁶ ἀναστροφή, ἥς, ἡ, conduct, behavior. ¹⁷ ἄνευ, without (gen). ¹⁸ κερδαίνω, gain, win. ¹⁹ ἐποπτεύω, observe, see. ²⁰ φόβος, οὐ, ὁ, fear, terror. ²¹ ἀγνός, pure, holy. ²² ἑξῶθεν, from without, outside (gen). ²³ ἐμπλοκή, ἥς, ἡ, braiding, braid. ²⁴ θρίξ, τριχός, ἡ, hair. ²⁵ περίθεσις, εως, ἡ, putting on, wearing. ²⁶ χρυσίον, οὐ, τό, gold, golden ornament. ²⁷ ἑνδυσις, εως, ἡ, putting on, clothing. ²⁸ κρυπτός, hidden, secret. ²⁹ ἀφθάρτος, imperishable, immortal. ³⁰ πραῦς, gentle, mild. ³¹ ἡσύχιος, quiet, tranquil.

πολυτελές.¹ Οὕτως γάρ ποτε² καὶ αἱ ἅγαι γυναῖκες αἱ ἐλπίζουσai³ ἐπὶ θεὸν⁵
ἐκόσμουν⁴ ἑαυτάς, ὑποτασσόμεναι⁵ τοῖς ἰδίῳι ἀνδράσιν: ὡς Σάρρα⁶ ὑπήκουσεν⁷⁶
τῷ Ἀβραάμ, κύριον αὐτὸν καλοῦσα, ἥς ἐγενήθητε τέκνα, ἀγαθοποιοῦσαι⁸ καὶ
μὴ φοβούμεναι μηδεμίαν πτόησιν.⁹

Οἱ ἄνδρες ὁμοίως,¹⁰ συνοικοῦντες¹¹ κατὰ γνώσιν,¹² ὡς ἀσθενεστέρῳ¹³ σκεύει¹⁴ τῷ⁷
γυναικείῳ¹⁵ ἀπονέμοντες¹⁶ τιμὴν,¹⁷ ὡς καὶ συγκληρονόμοι¹⁸ χάριτος ζωῆς, εἰς τὸ
μὴ ἐγκόπτεσθαι¹⁹ τὰς προσευχὰς²⁰ ὑμῶν.

Τὸ δὲ τέλος,²¹ πάντες ὁμόφρονες,²² συμπαθεῖς,²³ φιλάδελφοι,²⁴ εὐσπλαγχνοί,²⁵⁸
φιλόφρονες:²⁶ μὴ ἀποδιδόντες²⁷ κακὸν ἀντὶ²⁸ κακοῦ, ἢ λοιδορίαν²⁹ ἀντὶ²⁸⁹
λοιδορίας:²⁹ τὸναναντίον³⁰ δὲ εὐλογοῦντες,³¹ εἰδότες ὅτι εἰς τοῦτο ἐκλήθητε, ἵνα

¹ πολυτελής, very costly, precious. ² ποτέ, once, at some time. ³ ἐλπίζω, hope, hope for. ⁴ κοσμέω, adorn, put into order. ⁵ ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ⁶ Σάρρα, ας, ἡ, Sarah. ⁷ ὑπακούω, obey, listen. ⁸ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ⁹ πτόησις, εως, ἡ, intimidation, fear. ¹⁰ ὁμοίως, likewise, in like manner. ¹¹ συνοικέω, live with, dwell with. ¹² γνώσις, εως, ἡ, wisdom, knowledge. ¹³ ἀσθενής, weak, infirm. ¹⁴ σκεῦος, ος, τό, vessel, goods (plural). ¹⁵ γυναικεῖος, feminine, female. ¹⁶ ἀπονέμω, assign, show. ¹⁷ τιμή, ἥς, ἡ, honor, price. ¹⁸ συγκληρονόμος, fellow heir, joint heir. ¹⁹ ἐγκόπτω, impede, detain. ²⁰ προσευχή, ἥς, ἡ, prayer, place for prayer. ²¹ τέλος, ος, τό, end, purpose. ²² ὁμόφρων, of one mind, harmonious. ²³ συμπαθής, sympathetic, understanding. ²⁴ φιλάδελφος, having brotherly love. ²⁵ εὐσπλαγχνος, tender-hearted, merciful. ²⁶ φιλόφρων, friendly, kindly. ²⁷ ἀποδίδωμι, give back, pay. ²⁸ ἀντὶ, instead of, in place of. ²⁹ λοιδορία, ας, ἡ, abuse, reproach. ³⁰ τὸναναντίον, on the contrary. ³¹ εὐλογέω, bless.

εὐλογίαν¹ κληρονομήσητε.² Ὁ γὰρ θέλων ζωὴν ἀγαπᾶν, καὶ ἰδεῖν ἡμέρας 10
 ἀγαθᾶς, παυσάτω³ τὴν γλῶσσαν αὐτοῦ ἀπὸ κακοῦ, καὶ χεῖλη⁴ αὐτοῦ τοῦ μὴ
 λαλῆσαι δόλον·⁵ ἐκκλινάτω⁶ ἀπὸ κακοῦ, καὶ ποιησάτω ἀγαθόν· ζητησάτω 11
 εἰρήνην, καὶ διωξάτω⁷ αὐτήν. Ὅτι ὀφθαλμοὶ κυρίου ἐπὶ δικαίους, καὶ ὦτα⁸ 12
 αὐτοῦ εἰς δέησιν⁹ αὐτῶν· πρόσωπον δὲ κυρίου ἐπὶ ποιοῦντας κακά.

Καὶ τίς ὁ κακώσων¹⁰ ὑμᾶς, ἐὰν τοῦ ἀγαθοῦ μιμηταὶ¹¹ γένησθε; Ἀλλ' εἰ καὶ 13
 πάσχοιτε¹² διὰ δικαιοσύνην, μακάριοι· τὸν δὲ φόβον¹³ αὐτῶν μὴ φοβηθῆτε,
 μηδὲ ταραχθῆτε·¹⁴ κύριον δὲ τὸν θεὸν ἀγιάσατε¹⁵ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν· ἔτοιμοι 15
 δὲ αἰεὶ¹⁷ πρὸς ἀπολογία¹⁸ παντὶ τῷ αἰτοῦντι ὑμᾶς λόγον περὶ τῆς ἐν ὑμῖν
 ἐλπίδος, μετὰ πραΰτητος¹⁹ καὶ φόβου·¹³ συνείδησιν²⁰ ἔχοντες ἀγαθὴν, ἵνα, ἐν ᾧ 16
 καταλαλοῦσιν²¹ ὑμῶν ὡς κακοποιῶν,²² καταισχυνθῶσιν²³ οἱ ἐπηρεάζοντες²⁴

¹ εὐλογία, ας, ἡ, blessing, adulation. ² κληρονομέω, inherit, obtain. ³ παύω, cause to cease. ⁴ χεῖλος, ους, τό, lip, edge. ⁵ δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. ⁶ ἐκκλίνω, deviate, turn away. ⁷ διώκω, pursue, persecute. ⁸ οὔς, ους, τό, ear. ⁹ δέησις, εως, ἡ, entreaty, prayer. ¹⁰ κακώω, mistreat, harm. ¹¹ μιμητής, οὔ, ὁ, imitator. ¹² πάσχω, suffer, am acted upon. ¹³ φόβος, ου, ὁ, fear, terror. ¹⁴ ταρασσω, trouble, agitate. ¹⁵ ἀγιάζω, make holy, consecrate. ¹⁶ ἔτοιμος, ready, prepared. ¹⁷ αἰεὶ, always, ever. ¹⁸ ἀπολογία, ας, ἡ, speech in defense, verbal defense. ¹⁹ πραΰτης, mildness, gentleness. ²⁰ συνείδησις, εως, ἡ, conscience. ²¹ καταλαλέω, speak evil of, slander. ²² κακοποιός, οὔ, ὁ, evildoer. ²³ καταισχύνω, put to shame, shame. ²⁴ ἐπηρεάζω, mistreat, revile.

ὑμῶν τὴν ἀγαθὴν ἐν χριστῷ ἀναστροφὴν.¹ Κρεῖττον² γὰρ ἀγαθοποιούντας,³ εἰ 17
 θέλοι τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, πάσχειν,⁴ ἢ κακοποιούντας.⁵ Ὅτι καὶ χριστὸς ἅπαξ⁶ 18
 περὶ ἁμαρτιῶν ἔπαθεν,⁴ δίκαιος ὑπὲρ ἀδίκων,⁷ ἵνα ὑμᾶς προσαγάγῃ⁸ τῷ θεῷ,
 θανατωθεῖς⁹ μὲν σαρκί, ζωοποιηθεῖς¹⁰ δὲ πνεύματι, ἐν ᾧ καὶ τοῖς ἐν φυλακῇ¹¹ 19
 πνεύμασιν πορευθεῖς ἐκήρυξεν, ἀπειθήσασιν¹² ποτε,¹³ ὅτε ἀπεξεδέχετο¹⁴ ἡ τοῦ 20
 θεοῦ μακροθυμία¹⁵ ἐν ἡμέραις Νῶε,¹⁶ κατασκευαζομένης¹⁷ κιβωτοῦ,¹⁸ εἰς ἣν
 ὀλίγαι,¹⁹ τοῦτ' ἔστιν ὀκτώ²⁰ ψυχαί, διεσώθησαν²¹ δι' ὕδατος· ὁ ἀντίτυπον²² νῦν 21
 καὶ ἡμᾶς σώζει βάπτισμα,²³ οὐ σαρκὸς ἀπόθεσις²⁴ ῥύπου,²⁵ ἀλλὰ συνειδήσεως²⁶
 ἀγαθῆς ἐπερώτημα²⁷ εἰς θεόν, δι' ἀναστάσεως²⁸ Ἰησοῦ χριστοῦ, ὅς ἐστιν ἐν δεξιᾷ 22
 τοῦ θεοῦ, πορευθεῖς εἰς οὐρανόν, ὑποταγέντων²⁹ αὐτῷ ἀγγέλων καὶ ἐξουσιῶν
 καὶ δυνάμεων.

¹ ἀναστροφή, ἥς, ἡ, conduct, behavior. ² κρεῖττων, stronger, more excellent. ³ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ⁴ πάσχω, suffer, am acted upon. ⁵ κακοποιέω, do evil, harm. ⁶ ἅπαξ, once, once for all. ⁷ ἀδικος, unjust, unrighteous. ⁸ προσάγω, bring (forward), approach. ⁹ θανατόω, put to death, subdue. ¹⁰ ζωοποιέω, make alive, make to live. ¹¹ φυλακή, ἥς, ἡ, guard, prison. ¹² ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ¹³ ποτέ, once, at some time. ¹⁴ ἀπεκδέχομαι, await eagerly, expect eagerly. ¹⁵ μακροθυμία, ας, ἡ, long-suffering, patience. ¹⁶ Νῶε, ὁ, Noah. ¹⁷ κατασκευάζω, prepare, build. ¹⁸ κιβωτός, οὗ, ἡ, wooden box, ark. ¹⁹ ὀλίγος, little, few. ²⁰ ὀκτώ, eight, 8. ²¹ διασώζω, save, bring safely to. ²² ἀντίτυπος, struck back, corresponding to. ²³ βάπτισμα, τος, τό, baptism, rite or ceremony of baptism. ²⁴ ἀπόθεσις, εως, ἡ, removal, laying aside. ²⁵ ῥύπος, ου, ὁ, dirt, filth. ²⁶ συνειδήσις, εως, ἡ, conscience. ²⁷ ἐπερώτημα, τος, τό, inquiry, appeal. ²⁸ ἀνάστασις, εως, ἡ, resurrection, rising again. ²⁹ ὑποτάσσω, subject, put in subjection.

Χριστοῦ οὖν παθόντος¹ ὑπὲρ ἡμῶν σαρκί, καὶ ὑμεῖς τὴν αὐτὴν ἔννοιαν² 4
 ὀπλίσασθε·³ ὅτι ὁ παθὼν¹ ἐν σαρκί, πέπαυται⁴ ἁμαρτίας· εἰς τὸ μηκέτι⁵ 2
 ἀνθρώπων ἐπιθυμίαις,⁶ ἀλλὰ θελήματι θεοῦ τὸν ἐπίλοιπον⁷ ἐν σαρκὶ βιώσαι⁸
 χρόνον. Ἀρκετὸς⁹ γὰρ ἡμῖν ὁ παρεληλυθὼς¹⁰ χρόνος τοῦ βίου¹¹ τὸ θέλημα τῶν 3
 ἐθνῶν κατεργάσασθαι,¹² πεπορευμένους ἐν ἀσελγείαις,¹³ ἐπιθυμίαις,⁶
 οἰνοφλυγίαις,¹⁴ κώμοις,¹⁵ πότοις,¹⁶ καὶ ἀθεμίτοις¹⁷ εἰδωλολατρείαις·¹⁸ ἐν ᾧ 4
 ξενίζονται,¹⁹ μὴ συντρεχόντων²⁰ ὑμῶν εἰς τὴν αὐτὴν τῆς ἀσωτίας²¹ ἀνάχυσιν,²²
 βλασφημοῦντες·²³ οἱ ἀποδώσουσιν²⁴ λόγον τῷ ἐτοίμως²⁵ ἔχοντι κρίναι ζῶντας 5
 καὶ νεκρούς. Εἰς τοῦτο γὰρ καὶ νεκροῖς εὐηγγελίσθη, ἵνα κριθῶσιν μὲν κατὰ 6
 ἀνθρώπους σαρκί, ζῶσιν δὲ κατὰ θεὸν πνεύματι.

¹ πάσχω, suffer, am acted upon. ² ἔννοια, ας, ἡ, thought, intention. ³ ὀπλίζω, arm, equip. ⁴ παύω, cause to cease. ⁵ μηκέτι, no longer. ⁶ ἐπιθυμία, ας, ἡ, desire, passion. ⁷ ἐπίλοιπος, left, remaining. ⁸ βιώω, live, pass my life. ⁹ ἄρκετός, sufficient, enough. ¹⁰ παρέρχομαι, pass by, go by. ¹¹ βίος, ου, ὁ, life, manner of life. ¹² κατεργάζομαι, work out, produce. ¹³ ἀσελγεία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. ¹⁴ οἰνοφλυγία, ας, ἡ, drunkenness. ¹⁵ κῶμος, ου, ὁ, excessive feasting, carousing. ¹⁶ πότος, ου, ὁ, drinking party, drunken orgy. ¹⁷ ἀθέμιτος, unlawful, forbidden. ¹⁸ εἰδωλολατρεία, ας, ἡ, worship or service of an image. ¹⁹ ξενίζω, entertain (a stranger), startle. ²⁰ συντρέχω, run together, go with. ²¹ ἀσωτία, ας, ἡ, dissipation, debauchery. ²² ἀνάχυσις, εως, ἡ, wide stream, flood. ²³ βλασφημέω, revile, blaspheme. ²⁴ ἀποδίδωμι, give back, pay. ²⁵ ἐτοίμως, readily.

Πάντων δὲ τὸ τέλος¹ ἤγγικεν·² σωφρονήσατε³ οὖν καὶ νήψατε⁴ εἰς τὰς προσευχάς·⁵ ⁷
 πρὸ⁶ πάντων δὲ τὴν εἰς ἑαυτοὺς ἀγάπην ἐκτενῇ⁷ ἔχοντες, ὅτι ἀγάπη καλύψει⁸ ⁸
 πλῆθος⁹ ἁμαρτιῶν· φιλόξενοι¹⁰ εἰς ἀλλήλους ἄνευ¹¹ γογγυσμῶν·¹² ἕκαστος ⁹
 καθὼς ἔλαβεν χάρισμα,¹³ εἰς ἑαυτοὺς αὐτὸ διακονοῦντες,¹⁴ ὡς καλοὶ οἰκονόμοι¹⁵
 ποικίλης¹⁶ χάριτος θεοῦ· εἴ τις λαλεῖ, ὡς λόγια¹⁷ θεοῦ· εἴ τις διακονεῖ,¹⁴ ὡς ἐξ ¹¹
 ἰσχύος¹⁸ ὡς χορηγεῖ¹⁹ ὁ θεός· ἵνα ἐν πᾶσιν δοξάζεται ὁ θεὸς διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ, ᾧ
 ἐστὶν ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος²⁰ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Ἀγαπητοί, μὴ ξενίζεσθε²¹ τῇ ἐν ὑμῖν πυρώσει²² πρὸς πειρασμὸν²³ ὑμῖν γινομένη, ¹²
 ὡς ξένου²⁴ ὑμῖν συμβαίνοντος·²⁵ ἀλλὰ καθὸ²⁶ κοινωνεῖτε²⁷ τοῖς τοῦ χριστοῦ ¹³
 παθήμασιν,²⁸ χαίρετε, ἵνα καὶ ἐν τῇ ἀποκαλύψει²⁹ τῆς δόξης αὐτοῦ χαρῇτε
 ἀγαλλιώμενοι.³⁰ Εἰ ὀνειδίζεσθε³¹ ἐν ὀνόματι χριστοῦ, μακάριοι· ὅτι τὸ τῆς δόξης ¹⁴

¹ τέλος, οὗς, τό, end, purpose. ² ἐγγίζω, come near, approach. ³ σωφρονέω, be of sound mind, judgment. ⁴ νήφω, be sober, abstain from wine. ⁵ προσευχή, ἡς, ἡ, prayer, place for prayer. ⁶ πρὸ, before (gen), before. ⁷ ἐκτενής, zealous, earnest. ⁸ καλύπτω, cover, veil. ⁹ πλῆθος, οὗς, τό, multitude. ¹⁰ φιλόξενος, hospitable. ¹¹ ἄνευ, without (gen). ¹² γογγυσμός, οὗ, ὁ, grumbling, murmuring. ¹³ χάρισμα, τος, τό, gift, undeserved favor. ¹⁴ διακονέω, serve, minister. ¹⁵ οἰκονόμος, ου, ὁ, manager, steward. ¹⁶ ποικίλος, varied, manifold. ¹⁷ λόγιον, οὗ, τό, saying, oracle. ¹⁸ ἰσχύς, ὅς, ἡ, strength, power. ¹⁹ χορηγέω, provide, supply in abundance. ²⁰ κράτος, οὗς, τό, power, dominion. ²¹ ξενίζω, entertain (a stranger), startle. ²² πύρωσις, εὖς, ἡ, burning, burning ordeal. ²³ πειρασμός, οὗ, ὁ, temptation, trial. ²⁴ ξένος, strange, stranger. ²⁵ συμβαίνω, come together, come to pass. ²⁶ καθό, in so far as, as. ²⁷ κοινωνέω, have a share of, share. ²⁸ πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ²⁹ ἀποκάλυψις, εὖς, ἡ, revelation, unveiling. ³⁰ ἀγαλλιάω, rejoice, am full of joy. ³¹ ὀνειδίζω, reproach, revile.

καὶ τὸ τοῦ θεοῦ πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς ἀναπαύεται·¹ κατὰ μὲν αὐτοὺς βλασφημεῖται,
κατὰ δὲ ὑμᾶς δοξάζεται. Μὴ γάρ τις ὑμῶν πασχέτω³ ὡς φονεύς,⁴ ἢ κλέπτης,⁵ ἢ 15
κακοποιός,⁶ ἢ ὡς ἄλλοτριεπίσκοπος·⁷ εἰ δὲ ὡς Χριστιανός,⁸ μὴ αἰσχυνέσθω,⁹ 16
δοξάζετω δὲ τὸν θεὸν ἐν τῷ μέρει¹⁰ τούτῳ. Ὅτι ὁ καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα 17
ἀπὸ τοῦ οἴκου τοῦ θεοῦ· εἰ δὲ πρῶτον ἀφ' ἡμῶν, τί τὸ τέλος¹² τῶν ἀπειθούντων¹³
τῷ τοῦ θεοῦ εὐαγγελίῳ; Καὶ εἰ ὁ δίκαιος μόλις¹⁴ σώζεται, ὁ ἀσεβής¹⁵ καὶ 18
ἁμαρτωλὸς¹⁶ ποῦ¹⁷ φανεῖται;¹⁸ Ὡστε καὶ οἱ πάσχοντες³ κατὰ τὸ θέλημα τοῦ 19
θεοῦ, ὡς πιστῷ κτίστῃ¹⁹ παρατιθέσθωσαν²⁰ τὰς ψυχὰς αὐτῶν ἐν ἀγαθοποιίᾳ.²¹

Πρεσβυτέρους τοὺς ἐν ὑμῖν παρακαλῶ ὁ συμπρεσβύτερος²² καὶ μάρτυς²³ τῶν τοῦ 5
χριστοῦ παθημάτων,²⁴ ὁ καὶ τῆς μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι²⁵ δόξης κοινωνός·
ποιμάνατε²⁷ τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον²⁸ τοῦ θεοῦ, ἐπισκοποῦντες²⁹ μὴ ἀναγκαστῶς,³⁰ 2

¹ ἀναπαύω, refresh, take rest. ² βλασφημέω, revile, blaspheme. ³ πάσχω, suffer, am acted upon. ⁴ φονεύς, ἐως, ὁ, murderer. ⁵ κλέπτης, οὐ, ὁ, thief. ⁶ κακοποιός, οὐ, ὁ, evildoer. ⁷ ἄλλοτριεπίσκοπος, οὐ, ὁ, busybody. ⁸ Χριστιανός, οὐ, ὁ, Christian. ⁹ αἰσχύνομαι, dishonor, put to shame. ¹⁰ μέρος, οὐς, τό, part, portion. ¹¹ κρίμα, ος, τό, judgment, verdict. ¹² τέλος, οὐς, τό, end, purpose. ¹³ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ¹⁴ μόλις, with difficulty, hardly. ¹⁵ ἀσεβής, ungodly, impious. ¹⁶ ἁμαρτωλός, οὐ, ὁ, sinner. ¹⁷ ποῦ, where?. ¹⁸ φαίνω, shine, appear. ¹⁹ κτίστης, οὐ, ὁ, Creator, founder. ²⁰ παρατίθηναι, set before, entrust. ²¹ ἀγαθοποιΐα, ας, ἡ, doing what is good/right. ²² συμπρεσβύτερος, οὐ, ὁ, fellow elder. ²³ μάρτυς, υρος, ὁ, witness. ²⁴ πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ²⁵ ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. ²⁶ κοινωνός, οὐ, ὁ, partner, sharer. ²⁷ ποιμαίνω, shepherd, rule. ²⁸ ποίμνιον, οὐ, τό, flock, little flock. ²⁹ ἐπισκοπέω, look upon, oversee. ³⁰ ἀναγκαστῶς, under compulsion, by force.

ἀλλ' ἐκουσίως¹ μηδὲ αἰσχροκερδῶς,² ἀλλὰ προθύμως³ μηδὲ ὡς³
 κατακυριεύοντες⁴ τῶν κλήρων,⁵ ἀλλὰ τύποι⁶ γινόμενοι τοῦ ποιμνίου.⁷ Καὶ⁴
 φανερωθέντος⁸ τοῦ ἀρχιποίμενος,⁹ κομειῖσθε¹⁰ τὸν ἀμαράντινον¹¹ τῆς δόξης
 στέφανον.¹² Ὁμοίως,¹³ νεώτεροι,¹⁴ ὑποτάγητε¹⁵ πρεσβυτέροις: πάντες δὲ⁵
 ἀλλήλοις ὑποτασσόμενοι,¹⁵ τὴν ταπεινοφροσύνην¹⁶ ἐγκομβώσασθε:¹⁷ ὅτι ὁ θεὸς
 ὑπερηφάνους¹⁸ ἀντιτάσσεται,¹⁹ ταπεινοῖς²⁰ δὲ δίδωσιν χάριν. Ταπεινώθητε²¹ οὖν⁶
 ὑπὸ τὴν κραταιὰν²² χεῖρα τοῦ θεοῦ, ἵνα ὑμᾶς ὑψώσῃ²³ ἐν καιρῷ, πᾶσαν τὴν⁷
 μέριμναν²⁴ ὑμῶν ἐπιρρίψαντες²⁵ ἐπ' αὐτόν, ὅτι αὐτῷ μέλει²⁶ περὶ ὑμῶν. Νήψατε,⁸
 γρηγορήσατε:²⁸ ὁ ἀντίδικος²⁹ ὑμῶν διάβολος,³⁰ ὡς λέων³¹ ὠρύομενος,³²
 περιπατεῖ ζητῶν τίνα καταπίῃ:³³ ᾧ ἀντίστητε³⁴ στερεοὶ³⁵ τῇ πίστει, εἰδότες τὰ⁹
 αὐτὰ τῶν παθημάτων³⁶ τῇ ἐν κόσμῳ ὑμῶν ἀδελφότητι³⁷ ἐπιτελεῖσθαι.³⁸ Ὁ δὲ¹⁰

¹ ἐκουσίως, voluntarily, willingly. ² αἰσχροκερδῶς, in fondness for dishonest gain. ³ προθύμως, willingly, eagerly. ⁴ κατακυριεύω, exercise dominion over, lord over. ⁵ κλήρος, ου, ὁ, lot, portion. ⁶ τύπος, ου, ὁ, mark, example. ⁷ ποιμνιον, ου, τό, flock, little flock. ⁸ φανερόω, reveal, manifest. ⁹ ἀρχιποίμην, ενος, ὁ, chief shepherd. ¹⁰ κομίζω, receive, bring. ¹¹ ἀμαράντινος, unfading, fadeless. ¹² στέφανος, ου, ὁ, crown, garland. ¹³ ὁμοίως, likewise, in like manner. ¹⁴ νέος, new, young. ¹⁵ ὑποτάσσω, subject, put in subjection. ¹⁶ ταπεινοφροσύνη, ης, ἡ, lowliness of mind, humility. ¹⁷ ἐγκομβόομαι, put on, clothe. ¹⁸ ὑπερήφανος, arrogant, haughty. ¹⁹ ἀντιτάσσομαι, range in battle against, oppose. ²⁰ ταπεινός, humble, downcast. ²¹ ταπεινώω, humble, humiliate. ²² κραταιός, powerful, mighty. ²³ ὑψόω, lift up, exalt. ²⁴ μέριμνα, ης, ἡ, care, anxiety. ²⁵ ἐπιρρίπτω, throw upon, cast upon. ²⁶ μέλει, it is a care, it concerns. ²⁷ νήφω, be sober, abstain from wine. ²⁸ γρηγορέω, watch, keep watch. ²⁹ ἀντίδικος, ου, ὁ, opponent, adversary. ³⁰ διάβολος, ου, ὁ, slanderer, accuser. ³¹ λέων, οντος, ὁ, lion. ³² ὠρύομαι, roar, howl. ³³ καταπίνω, drink down, swallow. ³⁴ ἀνθίστημι, resist, oppose. ³⁵ στερεός, hard, firm. ³⁶ πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ³⁷ ἀδελφότης, ητος, ἡ, brotherhood. ³⁸ ἐπιτελέω, complete, perform.

θεὸς πάσης χάριτος, ὁ καλέσας ὑμᾶς εἰς τὴν αἰώνιον αὐτοῦ δόξαν ἐν χριστῷ
 Ἰησοῦ, ὀλίγον¹ παθόντας² αὐτὸς καταρτίσαι³ ὑμᾶς, στηρίξει,⁴ σθενώσει,⁵
 θεμελιώσει.⁶ Αὐτῷ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος⁷ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν. 11

Διὰ Σιλουανοῦ⁸ ὑμῖν τοῦ πιστοῦ ἀδελφοῦ, ὡς λογίζομαι,⁹ δι' ὀλίγων¹ ἔγραψα, 12
 παρακαλῶν καὶ ἐπιμαρτυρῶν¹⁰ ταύτην εἶναι ἀληθῆ¹¹ χάριν τοῦ θεοῦ εἰς ἣν
 ἐστήκατε. Ἀσπάζεταιται ὑμᾶς ἡ ἐν Βαβυλῶνι¹² συνεκλεκτή,¹³ καὶ Μάρκος¹⁴ ὁ υἱός 13
 μου. Ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι¹⁵ ἀγάπης. 14

Εἰρήνῃ ὑμῖν πᾶσιν τοῖς ἐν χριστῷ Ἰησοῦ. Ἀμήν.

¹ ὀλίγος, little, few. ² πάσχω, suffer, am acted upon. ³ καταρτίζω, mend, fit. ⁴ στηρίζω, establish, fix firmly. ⁵ σθενόω, strengthen, make strong. ⁶ θεμελιόω, lay a foundation, found. ⁷ κράτος, οὐς, τό, power, dominion. ⁸ Σιλουανός, οὗ, ὁ, Silvanus. ⁹ λογίζομαι, calculate, consider. ¹⁰ ἐπιμαρτυρέω, bear witness, testify. ¹¹ ἀληθής, true, unconcealed. ¹² Βαβυλῶν, Babylon. ¹³ συνεκλεκτός, chosen together, fellow elect. ¹⁴ Μάρκος, οὗ, ὁ, Mark. ¹⁵ φίλημα, τος, τό, kiss.